

Affisso all'albo

il 12/12/2011



## ISTITUTO MAGISTRALE STATALE

"REGINA MARGHERITA"

Liceo Socio Psicopedagogico - Liceo Linguistico - Liceo Scienze Sociali e Musicale

P.tta SS. Salvatore, 1 - 90134 PALERMO - Cod. Fisc. 80019900820

Tel. 091.334424 / 334043 - Fax 091.6512106 - Cod. Min. PAPM04000V

E mail: [papm04000v@istruzione.it](mailto:papm04000v@istruzione.it)

**Ai tutti i docenti di  
LINGUA STRANIERA**

Circ. n° 230

12.12.2011

### **Oggetto: SEMINARIO FORMATIVO**

Si porta a conoscenza a tutti i docenti in indirizzo del Seminario Formativo che si terrà presso la Scuola secondaria di primo grado "S. Quasimodo" il g. 19.12.2011 alle ore 15.30 -

"La Traduzione nella classe di Lingua Straniera"

Gli interessati possono prendere visione del programma allegato alla presente.



Il Dirigente Scolastico  
Guido Gambino



Città di Palermo



**MIUR –USR SICILIA**  
**SCUOLA SECONDARIA DI PRIMO GRADO STATALE**  
**“SALVATORE QUASIMODO”**  
VIA FICHIDINDIA, 6 – 90124 - PALERMO  
TEL E FAX 091/447988 – e-mail [pamm02800p@istruzione.it](mailto:pamm02800p@istruzione.it)  
[www.scuolamediaquasimodo.it](http://www.scuolamediaquasimodo.it)  
C.F. 80013640828

Prot. n. 4954/C35

Palermo, li 1° dicembre 2011

Ai Dirigenti scolastici  
degli istituti di istruzione secondaria della provincia di Palermo

**Alla cortese attenzione dei Docenti di Lingua straniera**

OGGETTO: Seminario formativo “La traduzione nella classe di lingua straniera”

Si informano le SSSL, con preghiera di trasmettere ai Docenti di Lingua straniera, che il giorno 19 dicembre 2011, dalle ore 15.30 alle ore 18.30, presso l’Aula teatro di questo istituto avrà luogo il seminario formativo “La traduzione nella classe di lingua straniera”.

Si indica di seguito il programma:

ore 15.30 – Questioni generali

Antonino Velez – Professore associato di Lingua e traduzione francese – Università di Palermo –  
Introduzione della tematica e coordinamento dei lavori

Vito Pecoraro – Dottore di ricerca in Francesistica – La traduzione, una quinta abilità?

Floriana Di Gesù – Ricercatrice di Lingua e traduzione spagnola – Università di Palermo – Aspetti e modi  
del tradurre: la neurolinguistica della traduzione

ore 16.30 Pausa caffè

ore 17.00 Interventi programmati – esperienze in classe

Maria Ferraro – Docente di Lingua inglese – Scuola secondaria di primo grado “Salvatore Quasimodo”

Vincenza Morana – Docente di Lingua e civiltà francese – Liceo scientifico “Ernesto Basile”

Olga Sacco – Docente di Lingua e civiltà tedesca – Istituto tecnico per il turismo “Marco Polo”

Salvatore Schillaci – Assistente di italiano – Lycée “Jeanne D’Arc”

ore 18.00 Dibattito.

**Iscrizioni alla mail [pamm02800p@istruzione.it](mailto:pamm02800p@istruzione.it) o fax 091447988 entro il 16-12-2011.**

Cordiali saluti

Il Dirigente Scolastico  
prof. Vito Pecoraro